

Anna Lopes

+44 (0) 754 292 4756

anna.lopes@gmail.com

Bristol - UK

English to Portuguese Translator

I have been providing quality translations since 2007 and having worked as an in-house project manager for 7 consecutive years, I understand what is required from freelancers.

I am a native Brazilian, but am comfortable working into European as well as Brazilian Portuguese.

Services

- Translation
- Proofreading
- Localisation
- Editing
- PEMT
- Interpreting
- Transcription

Expertise

- Gaming
- Legal documents; Court orders, Statements, etc
- Health and Safety
- Training material
- Environment
- Surveys and Business research
- Technical
- Marketing

Key qualities

Skilled user of SDL Trados Studio 2019, MemoQ, Wordbee and Office suite

Research skills

Strong formatting skills

Attention to detail

Qualifications

Bachelor's Degree in Communication – Mackenzie University, Sao Paulo, Brazil

Cambridge Advanced English Certificate

IELTS Life Skills Certificate

Industry Experience

February 2011 – November 2018: Translation Project Manager and In-house Translator at Sally Walker Language Services, Bristol

August 2007 – Present: Freelance translator for agencies and direct clients

References

- Helena Artal Mora, Translation Project Manager
PTW (Pole to Win) +44 (0) 141 220 5604 - helena.artal@ptw-i.com
- Yamei Yong, Translation Project Manager
Skriptorium Global – info@skriptorium.co.uk
- Ruby Schofield, Translation Project Manager
Sally Walker Language Services +44(0)117 973 4742 – ruby@sallywalker.co.uk
- Benedetta Lassi, Translation Project Manager

Aztec Translations – jobs@aztectranslations.co.uk

- Lucia Clements, Translation Project Manager

TIP – Translation and Interpreting Provider – tip@translations-tip.co.uk